

Porównanie tłumaczeń Mateusza 24:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Siedząc zaś On na Górze Oliwnej podeszli do Niego uczniowie na osobności mówiąc powiedz nam kiedy te będzie i co znak Twój przyjscia i końca wieku
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A gdy siedział na Górze Oliwnej,* podeszli do Niego uczniowie na osobności i zapytali: Powiedz nam, kiedy się to stanie i jaki będzie znak Twojego przyjscia** *** i końca wieku?*****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	(Kiedy siedział) zaś on na Górze Oliwek, podeszli do niego uczniowie na osobności mówiąc: Powiedz nam, kiedy to będzie i co znakiem twojego przybycia i spełnienia się wieków?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Siedząc zaś On na Górze Oliwnej podeszli do Niego uczniowie na osobności mówiąc powiedz nam kiedy te będzie i co znak Twój przyjscia i końca wieku

¹⁾ <x>470 21:1</x>; <x>470 26:30</x>; <x>490 22:39</x>; <x>500 8:1</x>; <x>510 1:12</x>; <x>480 13:3-13</x>; <x>490 21:7-19</x>

²⁾ przyjscia, παρουσίας, w. 27; <x>470 24:3</x>L.

³⁾ <x>470 24:27</x>

⁴⁾ <x>470 13:394</x>; <x>470 28:20</x>